

Zmluva číslo 13035347 o styku s vlečkou

Číslo zmluvy dodávateľa: 14/2013-TA

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov a v súlade s odsekom 2 § 13 zákona č. 513/2009 Z. z.
o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zmluvné strany:

1. Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Zapísané: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel Po, Vložka č. 312/B

Štatutárny orgán: Ing. Štefan HLINKA, generálny riaditeľ ŽSR

Osoba oprávnená podpísať zmluvu: Ing. Ján UHNAVÝ, riaditeľ Oblastného riaditeľstva Trnava
Bratislavská 2/A, 917 02 Trnava

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu: 27-2203012/0200
SWIFT/BIC: SUBASKBX
IBAN: SK45 0200 0000 2700 0220 3012
IČO: 31364501
DIČ: 2020480121
IČ DPH: SK2020480121

(ďalej len „ŽSR“)

2. SLOVNAFT, a.s.
Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava

Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I
Oddiel Sa, Vložka č. 426/B

Zastúpený: JUDr. Oszkár VILÁGI, predseda predstava
Ing. Tímea REICHER, MBA, člen predstavenstva

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu: 14702062/0200
SWIFT/BIC: SUBASKBX
IBAN: SK69 0200 0000 0000 1470 2062
IČO: 31322832
DIČ: 2020372640
IČ DPH: SK2020372640

(ďalej len „vlečkár“)

Preambula

Táto zmluva sa riadi predovšetkým:

- zákonom NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon o dráhach“)
- vyhláškou Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií SR č. 350/2010 Z.z. o stavebnom a technickom poriadku dráh

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností vyplývajúcich:
 - a) zo zabezpečenia styku železničnej trate v správe ŽSR (ďalej len „železnica“) a vlečky SLOVNAFT, a.s. (ďalej len „vlečka“), dohodnutých v zmysle § 13 zákona o dráhach.
2. Práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona o dráhach, zákona o doprave na dráhach a jeho súvisiacich vyhlášok, všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a ustanoveniami Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 (ďalej len „TR 62“).

Článok II

Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.10.2013 do 30.9.2016.

Článok III

Zaústenie vlečky do železnice

1. Vlečka zaúšťuje do železnice v železničnej stanici:
 - Bratislava ÚNS:
 - ❖ do koľaje č. 1 výhybkou č. 1 v km ŽSR 10,552
 - ❖ do koľaje č. 11 výhybkou č. 9 v km ŽSR 10,775
 - ❖ do koľaje č. 11 výhybkou č. 11 v km ŽSR 10,781
 - Podunajské Biskupice:
 - ❖ do koľaje č. 3 výhybkou č. 2 v km ŽSR 10,403
 - ❖ do koľaje č. 3 výhybkou č. 5 v km ŽSR 10,333
 - ❖ do koľaje č. 5 výhybkou č. 6 v km ŽSR 10,333
2. Hranica medzi železničnou dráhou a vlečkou je:
 - ŽST Bratislava ÚNS v km ŽSR 10,585, v km ŽSR 10,750 a v km ŽSR 10,814 a sú označené hraničníkom
 - ŽST Podunajské Biskupice v km ŽSR 10,436, v km ŽSR 10,372 a v km ŽSR 10,372 a sú označené hraničníkom
3. Prevádzka na styku s vlečkou sa zabezpečuje v zmysle ustanovení zákona o dráhach a podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.

4. Prevádzka na vlečke sa zabezpečuje na základe Povolenia na prevádzkovanie dráhy č. 0387/1997/P vydaného Štátnym dráhovým úradom dňa 12.11.1997 v zmysle zákona o dráhach na dobu neurčitú.
5. Vlastníkom vlečky je SLOVNAFT, a.s.
6. Tvar železničného zvršku v mieste styku železnica a vlečky je :
 - ŽST Bratislava ÚNS:
 - výhybka č. 1 – „S49“
 - výhybka č. 9 – „S49“
 - výhybka č. 11 – „S49“
 - ŽST Podunajské Biskupice:
 - výhybka č. 2 – „S49“
 - výhybka č. 5 – „S49“
 - výhybka č. 6 – „S49“
7. Koľajisko v prípojnej stanici je v smere z vlečky kryté:
 - ŽST Bratislava ÚNS odvratnou polohou výhybiek č. 9, 11, ktoré sú v správe ŽSR a odvratnou polohou výhybky č. S1, ktorá je v správe vlečkára.
 - ŽST Podunajské Biskupice výkoľajkami č. Vk1, Vk2, ktoré sú v správe ŽSR a odvratnou polohou výhybky č. S11ab, ktorá je v správe vlečkára.
8. Koľaj vlečky je pod trakčným vedením v dĺžke 9482 m, ktoré je v správe vlečkára.

Článok IV

Správa odbočných a ostatných zariadení vlečky

Pre účely tejto Zmluvy sa za odbočné zariadenia vlečky považujú:

- a) odbočkové výhybky:
 - ✓ ŽST Bratislava ÚNS: výhybka č. 1 km ŽSR 10,552, výhybka č. 9 v km ŽSR 10,775, výhybka č. 11 v km ŽSR 10,781, ktoré sú v správe ŽSR
 - ✓ ŽST Podunajské Biskupice: výhybka č. 2 v km ŽSR 10,403, výhybka č. 5 v km ŽSR 10,333 a výhybka č. 6 v km ŽSR 10,333, ktoré sú v správe ŽSR
 - b) odvratné výhybky:
 - ŽST Bratislava: výhybky č. 9, 11, ktoré sú v správe ŽSR a výhybka č. S1, ktorá je v správe vlečkára
 - ŽST Podunajské Biskupice: výhybka č. S11ab, ktorá je v správe vlečkára.
 - c) odvratné výkoľajky:
 - ŽST Podunajské Biskupice: výkoľajky č. Vk1, Vk2, ktoré sú v správe ŽSR
1. ŽSR na vlastné náklady zabezpečia dohľad, údržbu, obsluhu, čistenie a mazanie odbočných zariadení vlečky, ktoré sú v správe ŽSR:
 - a) dohľad, obsluhu, čistenie a mazanie odbočných zariadení vlečky, ktoré sú v správe ŽSR:
 - ŽST Bratislava ÚNS:
 - výhybka č. 1
 - výhybka č. 9
 - výhybka č. 11

- ŽST Podunajské Biskupice
 - výhybka č. 2
 - výhybka č. 5
 - výhybka č. 6
- b) dohľad na zariadenia oznamovacej a zabezpečovacej techniky:
 - ŽST Bratislava ÚNS:
 - 3 x elektromotorický prestavník (výhybka č. 1, 9, 11)
 - ŽST Podunajské Biskupice:
 - 1 x elektromotorický prestavník (výhybka č. 2)
 - 1 x jednoduchá výmenová a odtlačná zámka (výhybka č. 5)
 - 1 x kontrolná zámka (výhybka č. 6)
- 2. ŽSR a vlečkár sa dohodli, že ŽSR zabezpečia na náklady vlečkára:
 - a) dohľad, obsluhu, čistenie a mazanie odbočkových zariadení vlečky, ktoré sú v správe vlečkára:
 - ŽST Bratislava ÚNS
 - výhybka č. S1
 - výhybka č. S2
 - b) dohľad na zariadenia oznamovacej a zabezpečovacej techniky:
 - ŽST Bratislava ÚNS:
 - 2 x zriaďovacie návestidlo (Se101, Se102)
 - 2 x výhybkový koľajový obvod – VS1 a VS2
 - 2 x elektromotorický prestavník (výhybka č. S1, S2)
 - ŽST Podunajské Biskupice:
 - 1 x jednoduchá výmenová zámka (výhybka č. 4ab)
 - 2 x výmenová kontrolná zámka (výhybky č. 4ab a S11ab)
 - 1 x výkoľajka s elektromotorickým prestavníkom (Vk1)
 - 1 x výkoľajka s návestným telesom a kontrolným zámkom (Vk2)
 - 2 x elektromagnetický zámok (EZ Vk2/S11a/4b a EZ 4a/5t/5)
 - 1 x zriaďovacie návestidlo (Se2)
 - c) dohľad na zariadenia energetiky a elektrotechniky (trolejové vedenie) nad vlečkovými koľajami v celkovej dĺžke 9482 m – meranie opotrebenia trolejového drôtu, kľukatosť a výšku trolejového drôtu, zjazdnosť trolejových výhybiek a kríženia v železničných staniciach vrátane úsekových deličov, pohyblivosť kotvenia nosného lana a trolejového drôtu za každých 100 m
- 3. Zabezpečenie údržby, opravy a mimoriadnych prehliadok odbočných zariadení ako aj ostatných zariadení vlečky môže vlečkár dohodnúť s príslušnými odbornými zložkami ŽSR na základe osobitnej zmluvy.
- 4. Vlečkár je povinný prevádzkovať vlečku v zmysle § 28 zákona 513/2009 o dráhach.
- 5. ŽSR na náklady vlečkára, vo výške stanovenej v zmysle platného Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 a uvedenej v tejto zmluve, vykonajú činnosti, ktorými sa zabezpečuje dohľad na zariadenia oznamovacej a zabezpečovacej techniky, ktoré sú v správe vlečkára:
 - ŽST Bratislava ÚNS:
 - výhybky č. S1 a S2

- 4 x ročne komisionálna prehliadka (západková skúška)
 - 8 x ročne prehliadka (západková skúška)
6. ŽSR na náklady vlečkára, vo výške stanovenej v zmysle platného Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 a uvedenej v tejto zmluve, vykonajú:
- čistenie a mazanie výhybky č. S1 a S2
 - čistenie výhybky č. S1 a S2 od snehu, ľadu, nánosu a porastov

Článok V

Podmienky prevádzkovania dopravy na dráhe v správe železníc dráhovými vozidlami vlečkára

1. Vlečkár nevlastní licenciu na prevádzkovanie dopravy na dráhe.

Článok VI

Podmienky vykonávania obslúh vlečky

1. Pre zabezpečenie obslúh vlečky platí „Popis a obsluha vlečky“, ktorá je prílohou č. 1 tejto zmluvy. Postup pri vykonávaní obslúh spracujú spoločne ŽSR a vlečkár. Je záväzný aj pre všetkých dopravcov zúčastnených na obsluhu vlečky.

Článok VII

Zmluvné platby

1. Vlečkár uhradí ŽSR na základe tejto zmluvy ročné pravidelné platby:

Poplatok č.:	Názov poplatku:	
3/01	za čistenie a mazanie výhybky (S1, S2): 163,91 € x 2	327,82 €
3/06a	čistenie výhybky (S1, S2) od snehu, ľadu, nánosu a porastov: 49,79€ x 2	99,58 €
3	Poplatok za čistenie, mazanie a osvetľovanie celkom	427,40 €
6/01	za prehliadku (S1, S2) - západkovú skúšku: 4 x 4,12 € x 2	32,96 €
6/02	za prehliadku (S1, S2) – západkovú skúšku: 8 x 2,46 x 2	39,36 €
6	Poplatok za dohľad na oznamovacie a zabezpečovacie zariadenia celkom	72,32 €
7/02	za meranie trolejového drôtu za každých 100 m: 15,80 € x 95	1501,00 €
7	Poplatok za dohľad na trakčné vedenie celkom	1501,00 €
ROČNE CELKOM		2000,72 €

Uvedené sadzby sú bez DPH. DPH bude účtovaná v zmysle platných právnych predpisov.

Prvá fakturácia plnenia za obdobie odo dňa začatia poskytovania plnenia do prvého dňa začatia zmluvne dohodnutého pravidelného fakturačného obdobia po dni zverejnenia zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, bude vykonaná najneskôr do 10 dní od posledného dňa obdobia, na ktoré sa platba vzťahuje. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia.

Výkony ŽSR je vlečkár povinný uhrádzať ŽSR vopred polročne na základe faktúry. Faktúra bude vystavená polročne do 5. 1. a do 5. 7. príslušného roka na pomernú čiastku celkovej ročnej sumy. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia.

2. V prípade, že dôjde k zmenám alebo úpravám Sadzovníka vlečkových poplatkov TR 62 budú príslušné sumy dohodnuté v tejto zmluve upravené formou obojstranne podpísaného dodatku k tejto zmluve a účtované v zmysle uvedených predpisov s platnosťou stanovenou príslušnou zmenou, uverejnenou v Prepravnom a tarifnom vestníku.
3. Ak faktúra nespĺňa obsahové a formálne náležitosti požadované podľa zákona a tejto zmluvy alebo ak neboli splnené predchádzajúce podmienky k vystaveniu a úhrade faktúry, Vlečkár je oprávnený faktúru vrátiť a písomne požiadať ŽSR o odstránenie nedostatkov. V takomto prípade nová 30 dňová lehota splatnosti faktúry začne plynúť v deň kedy boli všetky zistené nedostatky odstránené a vlečkárovi doručená nová faktúra (doručenie potvrdené odtlačkom dátumovej pečiatky podateľne SLOVNAFT, a.s.).

V prípade, ak sa vlečkár dostane do omeškania s úhradou faktúry v pôvodne dohodnutej, alebo predĺženej lehote splatnosti faktúry, je ŽSR oprávnená vyúčtovať vlečkárovi úrok z omeškania zo sumy s úhradou, ktorej je v meškaní, za dobu omeškania, v zmysle Obchodného zákonníka.

Takto vyúčtovaný úrok z omeškania je splatný do 30 dní odo dňa vystavenia vyúčtovania ŽSR vlečkárovi.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že vlečkár je oprávnený započítať si svoju pohľadávku po lehote splatnosti ako aj pohľadávku po lehote splatnosti nadobudnutú postúpením od iného člena skupiny SLOVNAFT/MOL aj bez súhlasu ŽSR oproti akejkoľvek splatnej pohľadávke ŽSR voči vlečkárovi. O započítaní pohľadávky je vlečkár povinný písomne informovať ŽSR.

Článok VIII

Osobitné práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú povinné oznámiť si navzájom každú zmenu, ktorá má vplyv na ustanovenia tejto zmluvy a jej príloh v lehote do 15 dní. Tieto zmeny sa musia na podnet jednej zo zmluvných strán znovu prerokovať a upraviť ešte pred nadobudnutím ich platnosti. Návrh zmeny zašle tá zmluvná strana, ktorá požaduje zmenu. Návrh dodatku k zmluve, resp. návrh novej zmluvy spracuje ŽSR.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú vzájomne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na bezpečnosť prevádzky a osôb.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si hlásiť pracovné úrazy a umožniť vykonávanie a spoluprácu pri vyšetrovaní pracovných úrazov, ku ktorým dôjde na vlečke za účasti zamestnancov zmluvných strán. Vlečkár umožní za týmto účelom vstup orgánov ŽSR, vykonávajúcich vyšetrovanie do obvodu vlečky. Taktiež umožní vykonávanie kontrolnej činnosti nad výkonom služby zamestnancov ŽSR, ktorí sa zúčastňujú na vlečkovej a prípojovej prevádzke.
4. Zmluvné strany si vzájomne uhradia škody spôsobené porušením povinností, ktoré im ukladajú príslušné predpisy alebo táto zmluva.
5. ŽSR prehlasujú, že ku dňu podpisu tejto zmluvy nie sú zapísané/ zverejnené v príslušnom zozname osôb vedenom Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky podľa § 69 ods. 14 b) platného zákona o dani z pridanej hodnoty a/ alebo u nich nenastali dôvody na zrušenie registrácie podľa § 81 ods. 4 písmeno b) platného zákona o dani z pridanej hodnoty. Ak sa na tento zoznam dostanú a/ alebo u nich nastanú dôvody na zrušenie registrácie podľa platného zákona o dani z pridanej hodnoty, sú ihneď povinné písomne o tejto skutočnosti informovať vlečkára. V prípade nepravdivosti vyššie uvedeného prehlásenia alebo porušenia vyššie

uvedenej povinnosti je vlečkár oprávnený žiadať od ŽSR náhradu škody spôsobenú vlečkárovi v súvislosti so vznikom ručenia za daň z pridanej hodnoty v zmysle § 69 odsek 14 platného zákona o dani z pridanej hodnoty, a to vrátane dane uhradenej na základe rozhodnutia daňového úradu ŽSR. V prípade, ak sa ŽSR dostanú na vyššie uvedený zoznam je vlečkár oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy.

Článok IX

Vyššia moc

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nebudú niest' zodpovednosť za porušenia zmluvných podmienok, ktoré by zakladali nárok na náhradu škody alebo na iné sankcie pri udalostiach spôsobených vyššou mocou.
2. Vyššou mocou pre účely tejto zmluvy sa rozumejú všetky udalosti, ktoré neexistovali ku dňu podpisu tejto zmluvy alebo ktoré nemohli byť zmluvnými stranami predvídané, ktoré sa vyskytnú mimo zmluvných strán alebo ich poddodávateľov a v dôsledku ktorých nie je možné plniť zmluvu v lehotách a za podmienok v nej uvedených (ide napríklad o tieto udalosti: opatrenia vlády, požiar, záplavy, snehovú kalamitu, zemetrasenie, výbuch, štrajk, blokovanie alebo iné konflikty zo strany zamestnancov, nedostatok energie, epidémia, teroristický útok a p.).
3. V prípade, že ktorákoľvek zo zmluvných strán nie je schopná plniť záväzky tejto zmluvy vzhľadom na udalosť vyššej moci, ako aj po skončení takejto udalosti, je povinná vykonať všetky náležité opatrenia na zmiernenie dopadu udalosti vyššej moci.
4. Počas trvania vyššej moci bude plnenie povinností zmluvných strán ovplyvnených vyššou mocou pozastavené a nebudú uplatňované žiadne sankcie za oneskorené plnenie. Lehoty a podmienky dodávok, ktoré sú ovplyvňované týmito okolnosťami zmluvné strany upravujú tak, aby zohľadnili následky týchto udalostí.

Článok X

Ukončenie zmluvy

1. Zmluvný vzťah je možné ukončiť pred dohodnutou dobou plnenia:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán alebo
 - b) odstúpením od zmluvy v zmysle bodov 2. a 3. tohto článku
 - c) výpoveďou bez uvedenia dôvodov. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane
 - d) z dôvodu zániku povolenia vlečkára na prevádzkovanie dráhy č. 0387/1997/P podľa zákona o dráhach v zmysle bodu 4. tohto článku
2. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade, vstupu druhej zmluvnej strany do likvidácie. Odstúpenie bude oznámené písomne a nadobudne platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
3. Výpovedanie alebo odstúpenie od zmluvy v prípade vyhlásenia konkurzu na majetok vlečkára sa bude riadiť ustanovením § 45 zákona č. 7/2005 o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Tým nie je dotknuté právo vlečkára konajúceho prostredníctvom správcu konkurznej podstaty dohodnúť so ŽSR formou dodatku k tejto zmluve plnenie záväzkov vlečkára voči ŽSR takým spôsobom, ktorý bude prijateľný pre obe zmluvné strany.
4. Zmluvný vzťah uzatvorený touto zmluvou skončí automaticky aj v prípade, keď vlečkárovi zanikne povolenie na prevádzkovanie dráhy v zmysle § 29, odst.7 zákona o dráhach, a to dňom zániku tohto povolenia, pokiaľ sa s účinnosťou najneskôr od nasledujúceho dňa vlečkár nestane držiteľom nového platného povolenia na prevádzkovanie dráhy.

Článok XI

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vlečkár a dva ŽSR.
2. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky. Spor bude riešiť príslušný súd SR.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
 - Príloha č. 1 – Popis a obsluha vlečky
 - Príloha č. 2 – kópia Povolenia na prevádzkovanie dráhy – vlečky
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
5. Dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy stráca platnosť Zmluva o styku dráh č. 14/2010 – T/TA zo dňa 1.7.2010 uzatvorená medzi Železnicami Slovenskej republiky a vlečkárom SLOVNAFT, a.s.

V Trnave, dňa 30.9.2013

Za ŽSR:

Ing. Ján UHNAVÝ

riaditeľ

Oblastného riaditeľstva Trnava

V Bratislave, dňa 1.10.2013

Za vlečkára:

JUDr. Oszkár VILÁGI

predseda predstavenstva

SLOVNAFT, a.s.

Ing. Tímea REICHER, MBA

člen predstavenstva

SLOVNAFT, a.s.